

Permessi d'uso d'esplosivi e di pezzi pirotecnici / Elenco delle equivalenze stabilite dalle Commissioni d'esame

Permessi e data d'esame	ricosciuto il	Proposta del Comitato di esperti	
Grosslochsprengen / Loeben D, 9.1967	15.11.1982	Menzione GR	GR
Grosslochsprengungen / Sprengschule Siegen D, 5.1977	15.11.1982	Menzione GR	GR
Grosslochsprengungen / Sprengschule Siegen D, 1.1979	15.11.1982	Menzione GR	GR
Grossbohrlochsprengungen / WIFI Linz, 6.1982	15.11.1982	Menzione GR	GR
Bauwerksprengungen / Sprengschule Siegen D, 12.05.1978	15.11.1982	Menzione BA	BA
Bauwerksprengungen / Sprengschule Siegen D, 26.06.1981	15.11.1982	Menzione BA	BA
Unterwassersprengungen / WIFI Linz, 23.07.1982	15.11.1982	Menzione UW	UW
Formation pour des travaux de minage / SSE, Villeneuve VD, 02.04.1976	22.04.1983	Permesso di brillamento B	B
Formation pour des travaux de minage / SSE, Villeneuve VD, 06.05.1976	22.04.1983	Permesso di brillamento B	B
Formation pour des travaux de minage / SSE, Villeneuve VD, 30.03.1974	22.04.1983	Permesso di brillamento B	B
Sprengbefugte SBV / Sursee, 1972 - 1978	22.04.1983	Permesso di brillamento C	C
Lawinensprengungen / WIFI-Tirol, Innsbruck, 29.01.1983	01.07.1983	Menzione LA	LA
Bauwerksprengungen / Sprengschule Siegen D, 20.05.1983	23.08.1983	Menzione BA	BA
Unterwassersprengungen / WIFI Linz, 20.07.1983	01.03.1984	Menzione UW	UW
Bauwerksprengungen / Sprengschule Siegen D, 13.06.1980	17.09.1984	Menzione BA	BA
Unterwassersprengungen / WIFI Linz, 30.07.1984	02.02.1985	Menzione UW	UW
Unterwassersprengungen / WIFI Linz, 29.07.1985	06.09.1985	Menzione UW	UW
Unterwassersprengungen / WIFI Linz, 28.07.1986	25.08.1986	Menzione UW	UW
P/SF / Schweiz. Polizeiinstitut, 28.11.1985 - 31.12.1992	01.09.1986	Permesso di brillamento A	A
P/Sikripo (STP) / Schweiz. Polizeiinstitut, 15.10.1984 - 5.08.1994	01.09.1986	Permesso di brillamento A, B (a condizione che sia stata raggiunta almeno la nota 5,0 nella materia «piano di brillamento»).	A
<i>P/Sikripo (STP) / Schweiz. Polizeiinstitut, 15.10.1984 - 5.08.1994</i>	<i>01.09.1986</i>	<i>Menzione ME¹</i>	<i>ME</i>
<i>P/SF / Schweiz. Polizeiinstitut, 28.11.1985 - 31.12.1992</i>	<i>01.09.1986</i>	<i>Menzione ME, VE²</i>	<i>ME</i>
P/SF / Schweiz. Polizeiinstitut, 28.11.1985 - 31.12.1992	01.09.1986	Menzione RS, SS	RS
P/Sikripo (STP) / Schweiz. Polizeiinstitut, 15.10.1984 - 5.08.1994	01.09.1986	Menzione RS, SS	RS
Bauwerksprengungen / Deutsche Tiefbauberufsgenossenschaft, 17.10.1987	12.12.1987	Esame BA delle truppe di salvataggio	BA
Bauwerksprengungen / Württ. Bauberufsgenossenschaft, Böblingen, 18.09.1987	12.12.1987	Esame BA delle truppe di salvataggio	BA
Unterwassersprengungen / Deutsche Tiefbauberufsgenossenschaft, 24.10.1987	12.12.1987	Menzione UW	UW

¹ Abolita nel luglio 2011

² Abolita nel luglio 2011

Permessi e data d'esame	ricosciuto il	Proposta del comitato di esperti	
Unterwassersprengungen / Deutsche Tiefbauberufsgenossenschaft, München 25.07.1990	12.12.1987	Menzione UW	UW
Kammersprengung / VEB Autobahnkombinat Dresden, 20.10.1988	16.11.1988	Menzione KA	KA
Warmsprengungen / VEB Autobahnkombinat Dresden, 17.6.1988	07.03.1989	Menzione HM	HM
Unterwassersprengungen / WIFI Linz, 27.07.1988	07.03.1989	Menzione UW	UW
Bauwerksprengungen / Sprengschule Siegen D, 05.10.1985	24.08.1990	Menzione BA	BA
C mit GR	18.02.1991	Menzione WS	WS
Lawinensprengungen / Berufsgenossenschaft der Strassen-, Bahnen und Eisenbahnen, Oberstdorf BRD, 11.12.1975	21.02.1991	Menzione LA	LA
Unterwassersprengungen / Bauwirtschaftszentrum Oberösterreich, 26.07.1991	31.10.1991	Menzione UW	UW
Sprengungen in Heissen Massen / Sprengschule Dresden, 29.4.1992	28.10.1992	Menzione HM	HM
A (>31.12.1990), B, C	16.03.1993	Menzione RS, SS	RS
P/SF / Schweiz. Polizeiinstitut, > 31.12.1992	16.03.1993	Menzione ME, VE³	ME
P/SF / Schweiz. Polizeiinstitut, > 31.12.1992	16.03.1993	Menzione RS, SS	RS
P/Sikripo (STP) / Schweiz. Polizeiinstitut, > 1.08.1994	05.08.1994	Permesso di brillamento B	B
P/Sikripo (STP) / Schweiz. Polizeiinstitut, > 1.08.1994	05.08.1994	Menzione ME, VE⁴	ME
P/Sikripo (STP) / Schweiz. Polizeiinstitut, > 1.08.1994	05.08.1994	Menzione RS, SS	RS
Grundlehrgang für allgemeine Sprengarbeiten und Kultursprengungen / Sprengschule Dresden, 02.02.1996; mit Grundlehrgang für Sprengarbeiten unter Tage, Sprengschule Dresden, 02.03.1999	08.07.2003	Permesso di brillamento C <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6, 10 e 13 (misure di sicurezza A, B e C) con una nota minima di 4,0]</i>	C
Grundlehrgang für allgemeine Sprengarbeiten und Kultursprengungen / Sprengschule Dresden, 02.02.1996	08.07.2003	Menzione ME e VE	ME VE
Sonderlehrgang für Grossbohrsprengungen / Sprengschule Dresden, 06.03.1998	08.07.2003	Menzione GR	GR
Sonderlehrgang für Sprengungen von Bauwerken und Bauwerksteilen / Sprengschule Dresden, 18.10.1996	08.07.2003	Menzione BA	BA
Grundlehrgang für Sprengarbeiten unter Tage/Tunnelbau / Sprengschule Dresden, 16.10.1999	05.07.2005	Permesso di brillamento B <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6 e 10 (misure di sicurezza A e B) con una nota minima di 4,0]</i>	B

³ Abolita nel luglio 2011

⁴ Abolita nel luglio 2011

Permessi e data d'esame	riconosciuto il	Proposta del comitato di esperti	
Grundlehrgang für allgemeine Sprengarbeiten / Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft, 19.10.1990	05.07.2005	Permesso di brillamento B <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6 e 10 (misure di sicurezza A e B) con una nota minima di 4,0]</i>	B
Sprengbefugtenausbildung für allgemeine Sprengarbeiten / Wirtschaftsförderungsinstitut (WIFI) Kärnten, A-9021 Klagenfurt, 21.12.2002	02.05.2006	Permesso di brillamento C <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6, 10 e 13 (misure di sicurezza A, B e C) con una nota minima di 4,0]</i>	C
Certificat de préposé au tir, mèche lente, tir électrique et tir en montagne pour déclenchement des avalanches / Association nationale pour l'étude de la neige et des avalanches (ANENA), F-38000 Grenoble, 17.12.1982	10.05.2006	Menzione LA <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alla materia 1 (disposizioni legali) con una nota minima di 4,0]</i>	LA
Sprengbefugtenausbildung für allgemeine Sprengarbeiten / Tutti gli organismi di formazione in Austria (istituti per lo sviluppo economico, istituti per la promozione professionale) che sono autorizzati a svolgere esami per i permessi di brillamento in base all'ordinanza sull'attestazione delle competenze specifiche a partire dal 1975.	24.05.2007	Permesso di brillamento C <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6, 10 e 13 (misure di sicurezza A, B e C) con una nota minima di 4,0]</i>	C
Certificat de préposé au tir / Toutes les institutions de formation autorisées en France (Centre national d'études et de formation des industries de carrières et matériaux de construction (CEFICEM), F-Asnieres; Nitro-Bickford, F-Paris; etc.), depuis 1996. Tutti gli organismi di formazione autorizzati in Francia dal 1996.	18.03.2008	Permesso di brillamento B <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6 e 10 (misure di sicurezza A e B) con una nota minima di 4,0]</i>	B
Certificat de préposé au tir avec option travaux souterrains / Toutes les institutions de formation autorisées en France (Centre national d'études et de formation des industries de carrières et matériaux de construction (CEFICEM), F-Asnieres; Nitro-Bickford, F-Paris; etc.), depuis 1996. Tutti gli organismi di formazione autorizzati in Francia dal 1996.	18.03.2008	Permesso di brillamento C <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6, 10 e 13 (misure di sicurezza A, B e C) con una nota minima di 4,0]</i>	C
Grundlehrgang für allgemeine Sprengarbeiten / Sprengverein in Bayern e.V., 27.04.2007	11.09.2011	Permesso di brillamento B <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6 e 10 (misure di sicurezza A e B) con una nota minima di 4,0]</i>	B
Grundlehrgang für allgemeine Sprengarbeiten oder Grundlehrgang für Sprengarbeiten unter Tage/Tunnelbau Tutti gli operatori della formazione in Germania riconosciuti dallo Stato dal 1990.	23.11.2011	Permesso di brillamento B <i>[a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6 e 10 (misure di sicurezza A e B) con una nota minima di 4,0]</i>	B

Permessi e data d'esame	riconosciuto il	Proposta del comitato di esperti	
<p>Grundlehrgang für allgemeine Sprengarbeiten und Grundlehrgang für Sprengarbeiten unter Tage/Tunnelbau</p> <p>Tutti gli operatori della formazione in Germania riconosciuti dallo Stato dal 1990.</p>	23.11.2011	<p>Permesso di brillamento C [a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (disposizioni legali), 6, 10 e 13 (misure di sicurezza A, B e C) con una nota minima di 4,0]</p>	C
<p><i>Grundlehrgang für das Verwenden von pyrotechnischen Gegenständen – Abbrennen von Feuerwerken</i></p> <p><i>Tutti gli operatori della formazione in Germania riconosciuti dallo Stato dal 2010.</i></p>	12.06.2014	<p><i>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B⁵ [a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (leggi/ordinanze) e 4 (sicurezza) con una nota minima di 4,0]</i></p>	<i>FWB</i>
<p><i>Lehrgang zur Erlangung von Fachkenntnis über pyrotechnische Gegenstände der Kategorie F4</i></p> <p><i>Tutti gli operatori della formazione in Austria riconosciuti dallo Stato dal 2010.</i></p>	12.06.2014	<p><i>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B⁶ [a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (leggi/ordinanze) e 4 (sicurezza) con una nota minima di 4,0]</i></p>	<i>FWB</i>
<p><i>Certificat de qualification d'artificier C4-T2 niveau 2</i></p> <p><i>Tutti gli operatori della formazione in Francia riconosciuti dallo Stato dal 2010.</i></p>	12.06.2014	<p><i>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B⁷ [a condizione che venga superato un esame relativo alle materie 1 (leggi/ordinanze) e 4 (sicurezza) con una nota minima di 4,0]</i></p>	<i>FWB</i>
<p><i>Grundlehrgang für den Umgang – ausgenommen das Herstellen und das Wiedergewinnen – mit pyrotechnischen Gegenständen und pyrotechnischen Sätzen bei Theatern oder vergleichbare Einrichtungen</i></p> <p><i>Tutti gli operatori della formazione in Germania riconosciuti dallo Stato dal 2010.</i></p>	17.06.2014	<p><i>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio di scena⁸ [a condizione che venga superato un esame relativo alla materia 1 (leggi/ordinanze) e 3 (sicurezza⁹) con una nota minima di 4,0]</i></p>	<i>BF</i>
<p><i>Lehrgang zur Erlangung von Fachkenntnis über pyrotechnische Gegenstände der Kategorie T2 einschliesslich Sätze der Kategorie S2</i></p> <p><i>Tutti gli operatori della formazione in Austria riconosciuti dallo Stato dal 2010.</i></p>	17.06.2014	<p><i>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio di scena¹⁰ [a condizione che venga superato un esame relativo alla materia 1 (leggi/ordinanze) e 3 (sicurezza¹¹) con una nota minima di 4,0]</i></p>	<i>BF</i>

⁵ Abolita nel maggio 2023

⁶ Abolita nel maggio 2023

⁷ Abolita nel maggio 2023

⁸ Abolita nel maggio 2023

⁹ Decisione dell' 11 marzo 2019

¹⁰ Abolita nel maggio 2023

¹¹ Decisione dell' 11 marzo 2019

Permessi e data d'esame	ricosciuto il	Proposta del comitato di esperti	
<p>Permesso per accensione di fuochi d'artificio; Delibera del prefetto della provincia di Caserta del 06.05.1994</p> <p>Tutti i permessi per l'accensione di fuochi d'artificio delle autorità competenti in Italia.</p>	29.04.2016	<p>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B</p> <p><i>[a condizione che venga superato un esame secondo il regolamento svizzero per la formazione e l'esame di abilitazione all'utilizzazione per artificiere B (FWB)]</i></p>	FWB
<p>Grundlehrgang für das Verwenden von pyrotechnischen Gegenständen – Abbrennen von Feuerwerken</p> <p>Tutti gli operatori della formazione in Germania riconosciuti dallo Stato dal 2010.</p>	09.05.2023	<p>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B</p> <p><i>[a condizione che venga sostenuto un esame sulle seguenti materie con una nota minima (punteggio della materia e della voce) di 4.0:</i></p> <p><i>FWA Materia A Basi legali</i></p> <p><i>FWB Materia A Basi legali</i></p> <p><i>Materia B Sicurezza]</i></p>	FWB
<p>Lehrgang zur Erlangung von Fachkenntnis über pyrotechnische Gegenstände der Kategorie F4</p> <p>Tutti gli operatori della formazione in Austria riconosciuti dallo Stato dal 2010.</p>	09.05.2023	<p>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B</p> <p><i>[a condizione che venga sostenuto un esame sulle seguenti materie con una nota minima (punteggio della materia e della voce) di 4.0:</i></p> <p><i>FWA Materia A Basi legali</i></p> <p><i>FWB Materia A Basi legali</i></p> <p><i>Materia B Sicurezza]</i></p>	FWB
<p>Certificat de qualification d'artificier C4-T2 niveau 2</p> <p>Tutti gli operatori della formazione in Francia riconosciuti dallo Stato dal 2010.</p>	09.05.2023	<p>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio B</p> <p><i>[a condizione che venga sostenuto un esame sulle seguenti materie con una nota minima (punteggio della materia e della voce) di 4.0:</i></p> <p><i>FWA Materia A Basi legali</i></p> <p><i>FWB Materia A Basi legali</i></p> <p><i>Materia B Sicurezza]</i></p>	FWB

Permessi e data d'esame	ricosciuto il	Proposta del comitato di esperti	
<p>Grundlehrgang für den Umgang – ausgenommen das Herstellen und das Wiedergewinnen – mit pyrotechnischen Gegenständen und pyrotechnischen Sätzen bei Theatern oder vergleichbare Einrichtungen</p> <p>Tutti gli operatori della formazione in Germania riconosciuti dallo Stato dal 2010.</p>	09.05.2023	<p>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio di scena <i>[a condizione che venga sostenuto un esame sulle seguenti materie con una nota minima (punteggio della materia e della voce) di 4.0:</i></p> <p><i>FWA Materia A Basi legali</i> <i> Materia B Sicurezza</i> <i> Materia C Tecnica¹²</i></p> <p><i>BF Materia A Basi legali</i> <i> Materia B Sicurezza]</i></p>	BF
<p>Lehrgang zur Erlangung von Fachkenntnis über pyrotechnische Gegenstände der Kategorie T2 einschliesslich Sätze der Kategorie S2</p> <p>Tutti gli operatori della formazione in Austria riconosciuti dallo Stato dal 2010.</p>	09.05.2023	<p>Permesso d'uso di pezzi pirotecnici, fuochi d'artificio di scena <i>[a condizione che venga sostenuto un esame sulle seguenti materie con una nota minima (punteggio della materia e della voce) di 4.0:</i></p> <p><i>FWA Materia A Basi legali</i> <i> Materia B Sicurezza</i> <i> Materia C Tecnica¹³</i></p> <p><i>BF Materia A Basi legali</i> <i> Materia B Sicurezza]</i></p>	BF

¹² Solo le persone prive di autorizzazione all'uso di articoli pirotecnici della categoria F4

¹³ Solo le persone prive di autorizzazione all'uso di articoli pirotecnici della categoria F4